



*press*  
INFORMATION

## **Mondi di Cristallo Swarovski**

	pag.
I Mondi di Cristallo Swarovski: un invito nel regno della fantasia	1
Le 14 Camere delle Meraviglie: un viaggio in un mondo da favola	8
Il Crystal Stage: un variegato connubio di “incanto e shopping”	14
Una festa per tutti i sensi: le iniziative culturali e gli eventi nei Mondi di Cristallo	17
I Mondi di Cristallo Swarovski: caleidoscopio dell’arte	19
Informazioni generali	22

febbraio 12



*press*  
INFORMATION

## **I MONDI DI CRISTALLO SWAROVSKI: UN INVITO NEL REGNO DELLA FANTASIA**

**Polvere finissima di cristallo, solitari imponenti, focosamente scintillanti o con una lucentezza delicata: la versatilità dei cristalli non ha paragoni. Con la stessa vivacità del loro splendore, riapre la loro meravigliosa residenza: i Mondi di Cristallo Swarovski di Wattens, in Tirolo. Inaugurato nel 1995 in occasione del centesimo anniversario dell'azienda e da allora sottoposto a due interventi di ristrutturazione, questo scintillante labirinto ha già incantato oltre dieci milioni di visitatori provenienti da tutto il mondo.**

Sotto l'egida dell'artista multimediale **André Heller**, artefice del progetto per questo luogo magico, il tesoro di cristallo continua a crescere all'interno del leggendario Gigante. Ora, dopo due interventi di ristrutturazione avvenuti rispettivamente nel 2003 e nel 2007, questo universo della fantasia offre ai sogni uno spazio di 8.500 metri quadri. Ci sono voluti dieci milioni di euro solo per l'ultimo ampliamento dell'intrigante labirinto sotterraneo, le cui scintillanti installazioni attraggono continuamente un pubblico internazionale. Con la stessa determinazione con cui Daniel Swarovski I, fondatore dell'azienda, ha perseguito le proprie ingegnose idee, oggi Swarovski continua a scrivere la favola del cristallo all'insegna del motto **The Art of Crystal Fiction**. Daniel Swarovski I ebbe il coraggio di percorrere strade insolite e un ingegno ricco di creatività. In omaggio all'universalismo ricco di inventiva del fondatore e con la collaborazione con il non meno avanguardista artista multimediale André Heller, Swarovski ha creato un luogo della meraviglia in cui il cristallo può liberare tutta la propria energia sia come oggetto artistico che come fonte d'ispirazione.

### **Il tesoro del Gigante: fantasia immaginifica che diventa realtà**

Non lontano da Innsbruck, a Wattens, un Gigante con occhi sfavillanti e dalla cui bocca sgorga acqua custodisce un mondo sotterraneo che comprende 14 Camere delle Meraviglie, improntate su modelli storici, ricche di opere d'arte in cristallo dai riflessi cangianti. Dipinti, sculture e installazioni di artisti rinomati come Brian Eno, Keith Haring, Salvador Dalí, Niki de Saint Phalle, John Brekke, Susanne Schmögner e Jim Whiting invitano a compiere un viaggio multisensoriale all'interno di un labirinto sfavillante, in cui sembrano non esistere confini tra sogno e realtà. Le armoniose composizioni olfattive di Jane Haidacher e suoni misteriosi rendono la visita a questo universo incantato un'esperienza indimenticabile per tutti i sensi. Ogni anno il Gigante riesce ad ammaliare 700.000 visitatori provenienti prevalentemente da Germania, Austria, Italia, Europa



*press*  
INFORMATION

Orientale e paesi asiatici. I Mondi di Cristallo sono una delle attrazioni turistiche più frequentate dell'Austria.

#### **Le 14 Camere delle Meraviglie: un viaggio in un mondo da favola**

Il vivace mondo del Gigante si apre con la **Sala d'Ingresso**. In un'atmosfera dominata dalla tonalità profonda del cosiddetto "blu Yves Klein", il visitatore viene accolto in questo particolarissimo universo da oggetti di importanti artisti e dal cristallo più grande del mondo. La ricchezza degli stimoli sensoriali, acustici e visivi, proposta dal **Teatro meccanico di Jim Whiting** si ritrova anche nel **Duomo di Cristallo**, il cuore dei Mondi di Cristallo. Nella successiva Sala delle Meraviglie il visitatore trova il delicatissimo albero in cristallo "**Silent Light**" di Alexander McQueen e Tord Boontje, creazione che emana un fascino veramente unico. Davanti al **Cristalloscopio** di Peter Mandl il placido stupore si trasforma in intensa contemplazione, che viene scalzata solo dalle scintillanti creature di fantasia del **Teatro di Cristallo** di **Susanne Schmögner**. Accompagnati dalla **Cristallocalligrafia** di Paul Seide, opera che si propone di superare ogni barriera linguistica, si raggiunge il **Passo di Ghiaccio**, che si illumina di luce brillante grazie all'interazione con il visitatore. Attraversata la **Galleria**, che ospita a turno la collezione Swarovski e mostre temporanee dedicate ai maestri della contemporaneità, questo viaggio esplorativo prosegue nella nona Sala delle Meraviglie, quella che custodisce gli **Oggetti del Gigante**. Nello spazio successivo, molto sobrio e buio, intitolato "**La Primadonna Assoluta**" nulla distrae il visitatore dalla sfavillante prestazione della soprano Jessye Norman. Con il **Puzzle di Poseidone** si viene trasportati in un mondo sottomarino, popolato da scintillanti creature del mare che riecheggiano la straordinaria bellezza degli oceani. Sulle note di una tenue musica di sottofondo nella sala occupata da "**55 Million Crystals by Brian Eno**" infinite immagini virtuali dell'artista britannico si fondono per dare vita a una grande opera unitaria. L'installazione **Riflessioni**, che raffigura il modo in cui l'uomo si pone in relazione con la materia del cristallo, conduce attraverso un movimento vorticoso verso la **Foresta di Cristallo**, una composizione che affronta il tema del rapporto ricco di contrasti tra natura e tecnica.

#### **Il Crystal Stage: luogo dell'incanto e dello shopping**

Lo spazio successivo, intitolato **Timeless Swarovski**, dove filmati e oggetti in esposizione raccontano la storia dell'azienda, funge da anello di collegamento tra le Camere delle Meraviglie e il Crystal Stage, il luogo dedicato all'incanto e allo shopping. Questa soluzione innovativa, che comprende anche uno store SWAROVSKI CRYSTALLIZED™, è stata inaugurata qui ai Mondi di Cristallo e la si ritrova anche a Londra, New York, Shanghai e dal dicembre 2009 presente anche



## *press* INFORMATION

a Vienna, nella Kärntner Straße al numero 24. Il Crystal Stage, disegnato dal famoso studio di architettura e design Conran & Partners, si presenta composto da due vani circolari collegati, dove è ospitato tutto il catalogo di prodotti Swarovski. L'idea da cui è scaturito il progetto è quella dell'alternanza tra giorno e notte, con un ritmo scandito da immagini delle varie fasi di formazione dei cristalli. Nel primo spazio circolare, la luce delle stelle e calotte luminose creano l'illusione di un cielo notturno: impressione supportata dalla disposizione radiale delle vetrine espositive. In una zona di passaggio, lo spazio è rischiarato da lampadari della collezione Crystal Palace creati da Ron Arad, Tom Dixon e Tord Boontje. Il secondo vano, illuminato a giorno proprio in contrapposizione alla notte, vede come protagonista un lago di montagna. Le vetrine sono disposte come onde concentriche attorno al nucleo della sala, evidenziato anche dalla presenza di due ribalte centrali.

Oltre a presentare l'intero catalogo dei prodotti Swarovski (Swarovski Silver Crystal, Swarovski Crystal Moments, Swarovski Jewellery Collection, i gioielli di alta moda delle collezioni Daniel Swarovski Paris e Atelier Swarovski), il Crystal Stage ospita anche alcuni prodotti realizzati da partner utilizzando i cristalli SWAROVSKI ELEMENTS, acquistabili qui in esclusiva. Nel Crystal Stage sono presenti anche strumenti ottici ad altissima precisione dell'apprezzato marchio Swarovski Optik. Per consentire a tutti di realizzare compiutamente le proprie idee creative, oltre al vasto assortimento SWAROVSKI ELEMENTS sono disponibili diversi materiali corredati da informazioni sulle tecniche da utilizzare, le tendenze e gli stili più in voga e da un ricco programma di workshop creativi.

E mentre gli amanti del cristallo si lasciano affascinare da gioielli eleganti e accessori vari, i bambini possono divertirsi con i video-giochi nel mondo virtuale di Kids Bubble. Inoltre, chi volesse godersi una pausa dopo tutte queste emozioni, potrà accomodarsi in uno dei tanti posti a sedere della ditta EDRA sparsi per lo store e naturalmente tempestate di cristalli.

### **Il CAFÉ-terra: per godersi il panorama alpino**

Lo spazio ristorante dei Mondi di Cristallo, anch'esso realizzato ad opera di Conran & Partners, si presenta con tonalità tenui e materiali naturali, che riproducono l'atmosfera circostante delle montagne tirolesi e la trasportano all'interno del locale. Granito dei vicini monti, legno e gneis dominano l'arredo degli interni, tra cui figura anche una vetrina illuminata, appoggiata a una parete, contenente cinque piatti originali di Picasso. Un'interpretazione fotografica del paesaggio alpino del Tirolo, opera dell'artista austriaco Nikolaus Schletterer, sottolinea il rapporto con la natura circostante. Sullo sfondo dell'arredo sobrio e naturale si staglia lussuosa "Waterfall", una scintillante cascata realizzata con file di cristalli SWAROVSKI ELEMENTS.



*press*  
INFORMATION

Il CAFÉ-terra è collegato allo spazio Zero°: si tratta di un piccolo locale ovale in cui dominano le fredde tonalità del bianco, richiamando così alla mente l'immagine di un ghiacciaio. Per completare il tutto, al centro dei tavoli bianchi tempestati di cristalli, è posato un cristallo a forma di piccolo iceberg.

Le eleganti nuance degli arredi dello spazio Zero° sono riprese nella cucina del ristorante. Un servizio catering di prima categoria propone una deliziosa scelta di piatti e bevande. Su richiesta, negli scintillanti locali dei Mondi di Cristallo, Swarovski organizza eventi gastronomici come ricevimenti, cene, cocktail: indimenticabili feste per i sensi.

#### **La VIP Lounge: per accogliere nello splendore gli amanti del cristallo**

Dal Crystal Stage i visitatori giungono alla VIP Lounge, ricoperta da un cielo stellato artificiale. Qui, circondati da preziosi oggetti da collezionismo della linea Silver Crystal, il cui oggetto più datato risale al 1976, si ritrovano i soci della Swarovski Crystal Society (SCS, associazione cui hanno aderito oltre 350.000 persone) per condividere insieme la passione per il cristallo. Questo spazio di 80 metri quadri, interamente declinato nella tonalità del nero, mette in evidenza il focoso scintillio degli oggetti in esposizione. Gli eleganti gruppi di poltrone in pelle nera invitano i soci della SCS a godersi, sorseggiando il cocktail offerto, una panoramica delle ultime esclusive creazioni in cristallo, disponibili in edizione limitatissima all'interno della VIP Lounge. L'offerta è completata dalla proiezione di filmati sui vari designer, prodotti ed eventi e da un vasto archivio di riviste Swarovski.

#### **L'arte nel parco**

Del magico regno del Gigante fa parte anche il parco che circonda le Camere delle Meraviglie. L'area, che ha preso forma grazie all'opera di André Heller e di illustri artisti come Bruno Gironcoli, Alois Schild, Franz West, Heidrun Brandt-Perakis e Sylvie Fleury affascina con il suo alternarsi di sculture e fantasiosi giardini. Tra le più interessanti modulazioni del paesaggio c'è il labirinto verde a forma di mano disegnato da André Heller, che invita all'esplorazione e a nascondersi. A fare da sottofondo a questo percorso intricato, i suoni misteriosi prodotti dal Pianoforte della Natura, un'installazione dell'artista austriaco Alois Schild. La vista del parco è sovrastata dalla grande scritta "YES TO ALL", realizzata da Sylvie Fleury con cristalli Swarovski e collocata nell'area d'ingresso ai Mondi di Cristallo.

E non poteva mancare l'acqua, nella sua qualità di fonte della vita ed elemento indispensabile per lo sviluppo di una vegetazione rigogliosa. Su una collina al centro del parco, sgorga un ruscello –reminiscenza del fiume Inn- sulle cui sponde cresce una vegetazione tipicamente



## *press* INFORMATION

alpina. Là dove il ruscello gradualmente si disperde, la “Lepre raddomante“ dell’artista inglese Barry Flanagan è alla ricerca dell’acqua scomparsa. Con un bassorilievo su pietra Heidrun Brandt-Perakis ha creato un altro imponente collegamento tra la natura e l’opera dell’uomo. Ispirandosi all’epopea aziendale della Swarovski, l’artista tirolese Martin Gostner ha creato la scultura bronzea “Kairos”, così intitolata in omaggio al dio greco delle opportunità favorevoli. Il calco a grandezza naturale di un armadio dell’epoca del fondatore che poggia su assi in bronzo sta a simboleggiare il sommo momento in cui Daniel Swarovski I decise di fondare la sua azienda, oggi nota in tutto il mondo.

Nel parco viene dedicato molto spazio anche ai bambini, veri eroi della fantasia. Un’area giochi ideata dall’artista tedesca Monika Gilsing incanta subito i piccoli in cerca di avventure. Inoltre, l’area antistante al CAFÉ-terra porta addirittura la firma degli artisti in erba che periodicamente traducono in realtà le loro idee creative in occasione di laboratori dedicati al cristallo. I giovani partecipanti a questi laboratori hanno creato, insieme all’artista multimediale tirolese Peter Sandbichler, la scintillante scritta “**bambini**”, ora esposta in bella mostra nello spazio antistante al Caffè.

### **Il Gigante vive: i Mondi di Cristallo come teatro di eventi**

Il misterioso mondo del Gigante non ospita soltanto installazioni artistiche che vedono protagonista il cristallo. È anche uno scenario perfetto per lo svolgimento di festival, concerti, mostre temporanee ed eventi privati in un’atmosfera particolarmente magica. Dal 1995 Swarovski propone con successo l’iniziativa “Musica nel Gigante”, una rassegna di concerti con solisti di alto profilo e formazioni provenienti da ogni parte del mondo. Ricordiamo, ad esempio, la partecipazione del jazzista Stefano Bollani, del pianista Grigory Sokolov, del duo pianistico Ferhan e Ferzan Önder, del trombettista Enrico Rava, del pianista Alfred Brendel e del baritono inglese Roderick Williams. L’esclusiva offerta artistico-gastronomico-musicale propone, accanto all’evento musicale, anche una visita guidata delle Camere delle Meraviglie e una cena di tre portate, da assaporare immersi nell’ambiente unico dei Mondi di Cristallo.

Nella Galleria si tengono periodicamente mostre in cui vengono presentate opere di artisti tradizionali ma anche dei protagonisti dell’avanguardia. Nel 2008, ad esempio, i visitatori sono rimasti entusiasti della mostra interattiva “Il gioco delle parole” (WortSpielZeug) dello scrittore, editore e intellettuale tedesco Hans Magnus Enzensberger. Nell’ambito del programma “Arte nel Gigante”, i Mondi di Cristallo Swarovski si trasformano continuamente in un foro caleidoscopico per l’arte. Dall’autunno 2010, gli artisti russi Blue Noses presentano con “Famos” una nuova visione di alcune opere dell’architettura mondiale. Sotto forma di una serie di “Home video”, il



## *press* INFORMATION

duo di artisti ha interpretato quattro capolavori architettonici in chiave satirica. Il Taj Mahal di Agra, la piramide di Cheope a Giza, l'Empire State Building di New York ed il mausoleo di Lenin a Mosca – sono stati tutti riprodotti in cristallo nel laboratorio Swarovski, in dimensioni inedite. Solo al secondo sguardo si scoprono i video umoristici dei Blue Nosnes, collocati all'interno degli oggetti.

Tra le iniziative più recenti c'è la discoteca: davanti allo scintillante scenario dei Mondi di Cristallo famosi DJ e MC fanno tremare la pista fino all'alba. Sonorità techno, house, drum 'n' bass e funk&soul garantiscono sfrenate notti danzanti e un clima festoso ineguagliabile.

Ma l'interno del Gigante può diventare una cornice esclusiva anche per eventi a carattere privato, come matrimoni o incontri aziendali. Per trasformare un evento mondano in una festa vera e propria, è possibile affittare il gazebo della reception, il parco, la Sala d'Ingresso, il Duomo di Cristallo, il Cubo, il CAFÉ-terra, lo spazio Zero°, la VIP Lounge e il Crystal Stage. Lo splendore della festa si moltiplicherà, ad esempio attraverso le 590 sfaccettature del Duomo di Cristallo. Le modernissime tecnologie sceniche del Cubo consentono di trasformare in un baleno una sala che risplende nelle intense tonalità del blu in una location perfetta per un party, declinata in colori caldi e focosi.

### **Tutti sono artisti del cristallo: uno spazio creativo per grandi e piccoli**

Il Gigante non riposa nemmeno durante il giorno. Nei laboratori sul cristallo organizzati per ragazzi dai quattro ai sedici anni, i piccoli artisti possono dare vita ai propri sogni. Si organizzano viaggi di scoperta nel regno del Gigante, si raccontano favole, si promuovono laboratori e progetti creativi con artisti di fama, come Peter Sandbichler, Christoph W. Bauer, Irene Hohenbüchler e Gabriele Sturm: il tutto in modo calibrato al vissuto e alle esperienze delle diverse fasce di età. Nel laboratorio per bambini allestito dal gruppo di designer tedeschi 3deluxe, bambini e ragazzi realizzano oggetti artistici e importanti installazioni ispirate ai temi prescelti per l'anno e, al termine, le opere vengono esposte al pubblico.

E mentre i più piccoli si divertono a creare in libertà con i cristalli, nei laboratori SWAROVSKI CRYSTALLIZED™ sotto la guida di esperti di casa Swarovski gli adulti apprendono diverse tecniche del design del cristallo. Le nozioni così acquisite costituiranno il punto di partenza per creare a piacimento gioielli, oggetti d'arredo e accessori moda e per esprimere compiutamente la propria fantasia artistica.



*press*  
INFORMATION

## **LE 14 CAMERE DELLE MERAVIGLIE: UN VIAGGIO IN UN MONDO DA FAVOLA**

**Il regno del Gigante ospita moltissimi oggetti preziosi, che si trovano distribuiti nelle 14 Camere delle Meraviglie. Il visitatore incontrerà la Sala d'Ingresso, il Teatro delle Macchine di Jim Whiting, il Duomo di Cristallo, il Cristalloscopio, il Teatro di Cristallo di Susanne Schmögner, la Cristallocalligrafia, il Passo di Ghiaccio interattivo, uno spazio per mostre temporanee, una Sala delle Meraviglie per gli Oggetti del Gigante, il regno di Jessye Norman, il Puzzle di Poseidone, i 55 Million Crystals by Brian Eno, l'installazione Riflessioni e la Foresta di Cristallo. Il successivo spazio espositivo, intitolato Timeless Swarovski, funge da anello di collegamento verso il Crystal Stage, una ribalta per l'incanto e lo shopping.**

### **La sala d'ingresso: il fascino degli opposti**

Giunto all'interno del Gigante, il visitatore si ritrova immerso nella magia del blu Yves Klein. Circondato da opere d'arte di Keith Haring, Niki de Saint Phalle, John Brekke, Salvador Dalí e Andy Warhol, al centro della sala si trova il Centenario: il cristallo lavorato più grande del mondo, con i suoi oltre 330.000 carati e un diametro di circa 40 centimetri. Il cristallo deve la sua straordinaria lucentezza alle 100 sfaccettature intagliate a mano, simbolo dei cento anni di storia aziendale. A lato brilla il cristallo più piccolo, con un diametro di 0,8 millimetri e 17 sfaccettature. Una parete di cristallo alta 11 metri e lunga 42 funge da spina dorsale dello spazio espositivo e guida il visitatore nelle viscere dei Mondi di Cristallo.

### **Jim Whiting's Mechanical Theatre: movimento come per magia**

La voglia di trasformarsi, la passione e le fantasie erotiche muovono l'uomo - e il mondo controllato da macchine di Jim Whiting. Il desiderio umano e la sua soddisfazione, rappresentati da un "adone" e dalla gracile Walking Woman di Whiting, sono un motivo centrale dell'installazione scalpitante e piroettante dell'artista britannico, che può essere anche interpretata come sfilata di moda surreale di enti estranei. Oggetti rigidi si animano tutto d'un tratto di vita propria. Gli abiti, molto più che semplici contenitori di tessuto, mostrano la loro anima, e danzando e volteggiando lasciano sbalordito il visitatore. L'installazione rappresenta esemplarmente l'universalità tecnologica della Swarovski: ogni singola figura è stata realizzata con la massima accuratezza nel reparto di meccanica di precisione dell'impresa.



*press*  
INFORMATION

### **Il Duomo di Cristallo: ritratto della natura**

Il cuore dei Mondi di Cristallo è rappresentato dal Duomo di Cristallo. In base al principio costruttivo della cupola geodetica di Buckminster Fuller, 590 specchi compongono un caleidoscopio acustico e ottico. Luce e suoni si frangono ripetutamente sulle sfaccettature delle pareti, dando al visitatore la sensazione di trovarsi all'interno di un grande cristallo.

### **Silent Light: un sogno invernale sfavillante**

Su rami sottili in filo d'acciaio, che raggiungono il soffitto, lo stilista Alexander McQueen e l'artista della luce Tord Boontje hanno applicato migliaia di cristalli Swarovski. Queste due icone del design, che hanno prestato la loro collaborazione anche in molti altri importanti progetti di Nadja Swarovski-Adams, hanno così creato un'opera d'arte dall'apparenza fragile e fiabesca, che porta in scena in modo delicato la bellezza invernale e arriva a toccare i sensi dello spettatore.

### **Il Cristalloscopio: un luogo di armonia**

In questo spazio il visitatore trova il tempo di accomodarsi in pieno relax e di abbandonarsi all'azione armonizzante delle mutevoli cristallizzazioni della cupola. André Heller, insieme al famosissimo naturopata Peter Mandel, ha ideato il più grande caleidoscopio del mondo. Esso si riflette in un cristallo rilassante con 444 sfaccettature che viene a sua volta riflesso dal caleidoscopio. La forma geometrica del cristallo segue motivi olografici primordiali, saldamente ancorati nella natura.

### **Il Teatro di Cristallo di Susanne Schmögner: un gioco libero della fantasia**

Mongolfiere, angeli di fiori, piante mangia-cristallo e soli danzanti: ciascuna delle figure che animano il Teatro di Cristallo della scenografa e costumista austriaca Susanne Schmögner apre la porta verso il regno della fantasia. La luce riflessa e policromatica dei cristalli dona allo scenario sotterraneo, che si riflette in uno specchio d'acqua, una drammaticità particolare. La lucentezza del cristallo diventa elemento integrante del misterioso paesaggio del palcoscenico insieme a stoffa, pietra e metallo. Proprio come i cristalli scintillanti hanno stimolato l'estro creativo dell'artista, il mondo luccicante - completato con nuove figure fantasiose - fa scaturire nel visitatore una miriade di associazioni. Per un breve intervallo di tempo Susanne Schmögner apre al visitatore la porta su un paese delle meraviglie di cristallo, dove sole e luna danzano insieme sul ghiaccio e lo spettatore viene trasportato in un mondo incantato.



*press*  
INFORMATION

### **La Cristallocalligrafia: le lingue del mondo immerse nella luce**

Con la sua Cristallocalligrafia vibrante di luce verde-azzurra, l'artista americano del vetro Paul Seide esprime il desiderio di una lingua universalmente leggibile, capace di travalicare tutte le barriere linguistiche. Sulla parete di fronte, le morbide volute di una scritta che riproduce famosi versi da "Il vino degli amanti" di Charles Baudelaire. A suggerire la scelta di questo testo, che esprime tutta la poesia del cristallo e documenta l'attenzione della letteratura verso questo materiale è stato André Heller, il cui approccio ideativo prevede un'interpretazione molto ampia e artistica del cristallo.

### **Il Passo di Ghiaccio: lo spirito esplorativo lascia le sue impronte**

Per raggiungere il Passo di Ghiaccio si passa davanti a una sfinge in cristallo, ideata da Hubert Aratym e realizzata a mano secondo l'antica tecnica francese del Gobelin. Il visitatore avanza intuitivamente, a tentoni, attraverso il Passo di Ghiaccio, l'opera di Oliver Irschitz che si modifica ad ogni movimento: ad ogni passo, come per magia, sul pavimento compaiono cristalli che segnalano il percorso compiuto dal visitatore. Tutto l'ambiente risplende e si rischiarà quante più sono le persone presenti, in movimento. Al termine del Passo si trova l'imponente Stele di Rorschach, l'opera di Hubert Steinlechner con un esclusivo effetto plastico dovuto a particolari incisioni. Rendendo omaggio al grande psicanalista da cui prende nome, la stele invita il visitatore a libere associazioni mentali. Qui di fronte, il noto scrittore ed editore tedesco Hans Magnus Enzensberger ha realizzato -con delicata ironia- l'installazione Augentrost (Eufrasia) che riproduce un passaggio della Costituzione tedesca.

### **La Galleria: magistrali giochi cangianti**

Da sempre la Swarovski si sente molto legata all'arte. Ne è testimonianza una ricca collezione di opere di noti maestri degli ultimi due secoli. Dipinti, fotografie, disegni e stampe di Gustav Klimt, Marc Chagall, Joan Miró, Peter Kogler, Kurt Kocherscheidt, Helmut Newton e molti altri artisti mostrano come si sia sviluppata l'arte figurativa in Europa. Per dare maggior spazio alle opere creative della scena artistica, i Mondi di Cristallo mettono a disposizione anche un grande spazio per mostre temporanee. Nella Galleria si svolgono periodicamente mostre interessanti che vedono protagoniste le opere dei maestri contemporanei o delle avanguardie più attuali, come l'allestimento interattivo "Il gioco delle parole" (WortSpielZeug) di Hans Magnus Enzensberger nel 2008, che ha risvegliato il piacere di trasformare le parole e di giocare con la lingua. Dal novembre 2010 i Mondi di Cristallo Swarovski presentano nuovamente arte contemporanea d'avanguardia di alto livello. Nell'installazione "Famos" gli artisti russi Blue Noses presentano



## *press* INFORMATION

una nuova visione di alcune opere dell'architettura mondiale – Il Taj Mahal di Agra, la piramide di Cheope a Giza, l'Empire State Building di New York ed il mausoleo di Lenin a Mosca – sono stati tutti riprodotti in cristallo.

### **Gli Oggetti del Gigante: fonte d'ispirazione per tante storie**

Cosa serve a un Gigante nel suo viaggio intorno al mondo? Nella nona delle Camere delle Meraviglie ci sono i suoi guanti, il bastone da passeggio, una fisarmonica e il suo gigantesco anello. Gli oggetti artistici di questa Sala delle Meraviglie non fanno solo volare la fantasia di grandi e piccoli: essi nascono da un sogno infantile di André Heller, che immaginava che il parco del castello di Schönbrunn fosse il regno dei giganti, creature attive solo durante la notte. Gli oggetti che l'artista multimediale assegna al suo Gigante ricordano i manufatti ospitati nelle storiche Camere delle Meraviglie del Castello di Ambras, che per Heller costituisce una fonte inesauribile di ispirazione. L'anello e i guanti sono ornati con centinaia di cristalli Swarovski. L'artefice del bastone da passeggio elegantemente intagliato è Rudi Hirt. La musica, che risuona dalla fisarmonica che quando si apre assomiglia a una farfalla, è stata composta dal gruppo viennese "Extrem-Schrammeln" in collaborazione con Roland Neuwirth.

### **La Primadonna Assoluta: due solitari in armonia**

Immersa nello splendore del Duomo di Cristallo, Jessye Norman, soprano di fama mondiale, si è esibita in una spettacolare performance. André Heller ha immortalato in un filmato l'aria conclusiva "Thy, hand Belinda" dell'opera "Didone e Enea" di Henry Purcell per proiettarla al pubblico nello spazio minimalista creato in esclusiva per questa diva. Per garantire la purezza assoluta dell'emozione musicale, la sala è dotata semplicemente di sedie trasparenti, di uno schermo al plasma e di un sistema di riproduzione sonora di ottima qualità. La sala è buia e viene illuminata soltanto dalla diva. Niente distrae dalla sua voce e dalla sua aura affascinante. L'immortalità dell'uomo nell'arte trova il suo pendant naturale in un cristallo di montagna del Madagascar, che sprigiona la propria forza ai piedi della cantante lirica.

### **Il Puzzle di Poseidone: l'incanto delle profondità marine**

Emerso dal mondo lirico, il visitatore si inoltra lungo un sottile passaggio verso il regno di Poseidone, dio del Mare. Ad ogni passo si immerge sempre più profondamente in un universo colorato, popolato di scintillanti creature marine. Un'acustica distorta e la rifrazione della luce completano l'illusione di trovarsi in un magico mondo sottomarino, lontano dalla consueta quotidianità.



*press*  
INFORMATION

### **55 Million Crystals by Brian Eno: il fuggiasco dell'Arte**

“Vorrei creare spazi che si percepiscano come musica”, così Brian Eno presenta la sua installazione. Nell'era dei monitor ad alta definizione e dei computer superpotenti, l'originale artistico non è più legato a un rigido oggetto fisico. Egli, piuttosto, riconosce in ogni momento che passa un'opera d'arte unica. 55 Million Crystals by Brian Eno mostra le infinite possibilità che si generano quando, utilizzando il computer, si sovrappongono immagini un tempo dipinte a mano. Così Eno: „un bel giorno la pittura e la musica si incontrarono e fu subito amore. Dal loro amore nacquero 55 milioni di piccoli cristalli, ciascuno unico e particolare. Quest'opera nasce in un luogo, a cavallo tra la pittura, che è immutabile, e la musica, che si trasforma incessantemente: è un'esperienza della trasformazione in quattro dimensioni. Tutto è in continua trasformazione: “Tutto scorre”. Sullo sfondo di un salone della vecchia Inghilterra, monitor e computer rivivono così una nuova interpretazione artistica e si trasformano in impulsi di un processo creativo.

### **Riflessioni: un caleidoscopio di suoni e immagini**

La tredicesima Sala delle Meraviglie affronta, sulla base di tematiche diverse, lo sviluppo dell'umanità e l'interesse verso il cristallo come materiale. Immagini, disegni, illustrazioni e animazioni sulle 300 sfaccettature di 48 poligoni cristallini mostrano l'ecletticità del fenomeno naturale del cristallo. La prima tematica affrontata riguarda l'essere umano e la sua aspirazione alla conoscenza e al sapere. Come mostra efficacemente la sequenza “Storia”, l'uomo a un certo punto comprende che può utilizzare il cristallo come materiale. Con l'aiuto di immagini sonore, il visitatore scopre molte informazioni sul significato del cristallo per l'alchimia, la scienza e la medicina. L'installazione giunge al culmine al centro della spirale, in un luogo spirituale che illustra l'importanza del cristallo per le religioni e la magia. Il percorso per uscire dalla spirale è caratterizzato dalla contrapposizione di microcosmi e macrocosmi, che da un lato sono strutture cristalline, dall'altro le generano. L'installazione termina con suggestioni visive sull'essenza della natura, intesa come fenomeno analizzabile ma in sostanza non spiegabile, che si esprime in un costante divenire e scorrere.

### **La Foresta di Cristallo: sintesi tra natura e tecnica**



*press*  
INFORMATION

Fuoco, acqua e cristallo: il corridoio attraverso la Foresta di cristallo di Fabrizio Plessi si trasforma in un incontro con l'elementare. Ogni albero possiede un cuore artificiale in forma di videoinstallazione. Incorniciata nella natura, giace la tecnica. Come per magia lo sguardo viene attratto da un costante tremolio, da uno scintillio e da oscillazioni che provengono da un fragile involucro di legno. Qui trova espressione una nuova interpretazione della vitalità. La fine della Foresta di Cristallo è caratterizzata da un'installazione dallo scintillio fiammeggiante: il sifonifero "Leviatano" di Thomas Feuerstein, composto da decine di migliaia di cristalli. Come l'uomo non riesce a sopravvivere senza la collettività e ogni singolo cristallo riesce a sprigionare tutto il proprio fascino solo in unione con altri cristalli, così il sifonifero si rivela come un oggetto composto da un'infinità di singoli esseri che, solo se insieme, possono manifestare la propria forza di attrazione.

**Timeless Swarovski: la tradizione ha molti volti**

La storia del successo della Swarovski è soprattutto una storia di uomini che hanno mostrato carattere e creatività necessari per realizzare le proprie visioni. Concepito come spazio a sé stante e come passaggio verso il Crystal Stage, Timeless Swarovski è dedicato ai componenti della famiglia Swarovski e a personalità di spicco strettamente legate all'azienda. Su un piccolo palcoscenico vengono esposti, in mostre temporanee, i gioielli di grandi stelle come Madonna e Maria Callas. Dodici filmati e vari oggetti in esposizione, come gioielli, opere d'arte, oggetti di uso quotidiano, vanno a comporre un quadro ampio e affascinante del marchio Swarovski, che verrà completato nello spazio successivo: il Crystal Stage. Qui il visitatore, sedotto dal più vasto assortimento al mondo di prodotti Swarovski, sarà trasportato in un universo di incanto e shopping dove i desideri cristallini diventano realtà.



*press*  
INFORMATION

## **UN FELICE E VARIEGATO CONNUBIO DI “SHOPPING E INCANTO”: IL CRYSTAL STAGE È IL CORONAMENTO SCINTILLANTE DI UN VIAGGIO FANTASTICO**

**Con il Crystal Stage, un luogo dove shopping e incanto felicemente si fondono, il noto studio di architettura e design Conran & Partners ha creato un dolce passaggio tra il buio delle Camere delle Meraviglie e un mondo inondato di luce, dove il cristallo è alla portata di tutti. In uno scenario esclusivo, il più grande punto vendita al dettaglio di casa Swarovski presenta tutto il variegato catalogo dell'azienda, compresi i prodotti Swarovski CRYSTALLIZED™: un'idea commerciale innovativa, inaugurata nei Mondi di Cristallo.**

Il percorso che il visitatore deve compiere per passare dalle Camere delle Meraviglie alla luce del giorno lo conduce attraverso vari vani circolari tra loro collegati, dove è possibile ammirare l'immenso catalogo di prodotti in cristallo Swarovski e acquistare qualche pezzo. Per ideare questo spazio esclusivo, lo studio Conran & Partners si è ispirato -oltre che al passaggio dalla notte al giorno- anche al ciclo di vita del cristallo.

Nel primo vano circolare la luce delle stelle e calotte luminose creano l'illusione di un cielo notturno. Il motivo delle stelle si riflette anche nella disposizione delle vetrine, dove i prodotti Swarovski moltiplicano lo splendore del cielo notturno. Il giorno si fa lentamente strada nella luce di stravaganti lampadari della collezione Swarovski Crystal Palace, creati da designer del calibro di Ron Arad, Tom Dixon e Tord Boontje.

Nel secondo vano circolare, il visitatore si trova in un universo cristallino che emana una luce chiara. Qui dominano i colori delicati tipici del paesaggio austriaco. Protagonista del secondo locale è l'immagine di un lago di montagna. Le vetrine sono disposte come onde concentriche attorno al nucleo della sala, evidenziato anche dalla presenza di due ribalte centrali. Qui, sotto le luci dei riflettori sono esposte le più recenti creazioni Swarovski di moda e design. Le due ribalte sono collegate da una sfavillante striscia luminosa che rappresenta un corso d'acqua.

### **Per una fantasia senza limiti: SWAROVSKI CRYSTALLIZED™**

Da sempre artisti e stilisti attivi nel campo della moda, dell'architettura d'interni e della gioielleria si sono lasciati ispirare dai cristalli lavorati con precisione della collezione SWAROVSKI ELEMENTS. Inserito nell'area shopping dei Mondi di Cristallo, il primo store di SWAROVSKI CRYSTALLIZED™ propone un ampio assortimento di gioielli da creare liberamente e di



*press*  
INFORMATION

SWAROVSKI ELEMENTS.. La disponibilità tanto di cristalli sciolti quanto di gioielli già confezionati offre agli amanti del cristallo la possibilità di esprimere al meglio la propria personalità. Ad oggi gli store SWAROVSKI CRYSTALLIZED™ hanno aperto i battenti anche a Londra, Shanghai e New York. L'apertura del prossimo negozio è prevista per il dicembre 2009: Swarovski Wien inviterà il pubblico a scoprire il cristallo in tutte le sue sfaccettature nello spazio SWAROVSKI CRYSTALLIZED™ di Kärntner Straße 24 a Vienna.

#### **Il piacere sperimentare con il cristallo: workshop creativi**

Swarovski propone dei corsi creativi per svelare agli appassionati del cristallo tutti i possibili impieghi degli SWAROVSKI ELEMENTS. Durante i workshop creativi, i partecipanti scoprono tutti i segreti delle infinite possibilità creative del cristallo. Gli esperti di casa Swarovski illustrano varie tecniche del design di gioielleria e assistono i partecipanti nelle fasi di ideazione e realizzazione di moderni bracciali, collane, pendenti e altri elementi decorativi.

#### **Un flagshipstore per tutta la famiglia**

È possibile visitare il Crystal Stage gratuitamente e indipendentemente dalla visita delle Camere delle Meraviglie. I biglietti si ritirano alla cassa dei Mondi di Cristallo. Oltre al punto vendita integrato SWAROVSKI CRYSTALLIZED™, il negozio offre un'ampia scelta di proposte da tutta la produzione Swarovski. Le famose miniature Swarovski Silver Crystal, che nel 1976 con il primo celebre topolino hanno dato vita a un nuovo ramo di attività, fanno battere forte ancora oggi il cuore dei collezionisti. Mentre la collezione Swarovski Jewellery incanta il pubblico con le sue eleganti creazioni, la linea Swarovski Crystal Moments completa l'offerta con statuette particolarmente curate, caratterizzate dalla combinazione di cristallo e metallo. Chi apprezza il connubio tra design esclusivo e alto artigianato, resterà affascinato dai pezzi di alta moda delle collezioni Daniel Swarovski Paris o Atelier Swarovski. Il vasto assortimento delle proposte è completato da prodotti di gran pregio ideati in collaborazione con partner di SWAROVSKI CRYSTALLIZED™ e dalla collezione Mondi di Cristallo Swarovski. Il visitatore può tuffarsi nel variegato e incantevole mondo del cristallo, avendo al contempo la possibilità di acquistare i pezzi che preferisce. Come dimostra l'ampia offerta di prodotti tecnici, l'eccellenza di Swarovski va ben oltre il campo decorativo. Strumenti ottici di precisione, come telescopi e binocoli, godono di rinomata fama tra i cacciatori e gli amanti della natura. Inoltre, il Crystal Stage offre un'ampia scelta di oggettistica per la casa: bicchieri, vasi, sculture e candelabri delle collezioni Daniel Swarovski Paris e Swarovski Crystal Living. E in questo scintillante mondo dello shopping anche i più piccoli trovano un gradito rifugio: all'interno della Kids Bubble possono lanciarsi in favolose



*press*  
INFORMATION

avventure con i video-giochi. Inoltre, chi volesse godersi una pausa dopo tutte queste emozioni, potrà accomodarsi in uno dei tanti posti a sedere della ditta EDRA sparsi per lo store e naturalmente tempestate di SWAROVSKI ELEMENTS.



*press*  
INFORMATION

## **UNA FESTA PER TUTTI I SENSI: INIZIATIVE CULTURALI ED EVENTI NEL REGNO DEL GIGANTE**

**I Mondi di Cristallo non sono semplicemente un luogo che affascina con i suoi capolavori artistici, le sue sale e la sua architettura. Durante tutto l'anno qui si svolgono manifestazioni spettacolari, che riempiono di vita le Sale sotterranee. Il programma prevede mostre temporanee con artisti d'eccellenza del panorama austriaco e internazionale -come il ciclo triennale "L'incanto temporaneo" di Harald Szeemann, l'allestimento "Il gioco delle parole" di Hans Magnus Enzensberger e l'installazione cine-architettonica "Sankalpa"- concerti con solisti ed ensemble di fama mondiale, letture e laboratori sul cristallo per bambini. Due volte l'anno, noti DJ garantiscono un ambiente particolarmente festoso all'interno del Gigante. E per trasformare anche feste private in eventi scintillanti, è possibile in qualunque momento affittare alcuni locali dei Mondi di Cristallo.**

### **Il mondo dell'arte**

Con i Mondi di Cristallo André Heller ha voluto creare un luogo della fantasia, dove importanti artisti e designer internazionali abbiano spazio per trasformare in realtà le proprie visioni. Per l'organizzazione spaziale di questo mondo sotterraneo André Heller è ricorso alla collaborazione con personalità come Brian Eno, Jim Whiting, Keith Haring, Susanne Schmögner, checkpointmedia, Hans Magnus Enzensberger, il gruppo di designer 3deluxe e lo studio di architettura e design Conran & Partners. Per arricchire la collezione di tesori artistici con opere avanguardistiche, la Galleria dei Mondi di Cristallo offre agli artisti contemporanei una piattaforma per confrontarsi sulle tematiche più attuali e affascinare il pubblico con nuove interpretazioni. Le mostre temporanee si alternano all'esposizioni di opere di Anselm Glück, Gustav Klimt, Xenia Hausner, Marc Chagall, Erté, Kurt Kocherscheidt, Peter Kogler, Joan Miró, Peter Pongratz, Helmut Newton, Edgar Tezak, Anton Christian, Max Weiler, Edward Streichen, George Hurrell, Gisèle Freund, Pablo Picasso e Ben Jakober.

La consuetudine di presentare installazioni temporanee è stata inaugurata con il ciclo triennale "L'incanto temporaneo" del noto curatore svizzero Harald Szeemann. L'allestimento prendeva le mosse dal mondo virtuale di thecrystalweb°. Si proseguiva poi con le installazioni "Stanza d'ambra" di Ingeborg Lüscher e "Cupola di Prometeo" di Peter Bissegger.

Nell'estate 2008 il pubblico ha potuto deliziarsi con l'installazione "Il gioco delle parole" del famoso autore ed editore tedesco Hans Magnus Enzensberger. Enzensberger presentava 18



## *press* INFORMATION

oggetti con i quali intendeva risvegliare il piacere di giocare con le parole scoprendo livelli di significato sempre nuovi. Nel 2008, all'insegna del motto "Regno di ritmi e colori" si è conclusa brillantemente con il "Brasile ospite del Gigante" la rassegna annuale dedicata a un paese lontano. Nel quadro di questa rassegna annuale, per ben sei edizioni un'esposizione a tema ha presentato le pagine più significative di culture esotiche, incantando il pubblico di visitatori. A partire dal luglio 2009 e fino al novembre 2010 la Galleria sarà occupata dall'installazione cine-architettonica intitolata "Sankalpa – Giochi di luce e cristallo" del regista indiano Shekhar Kapur e dell'artista ghanese David Adjaye.

### **Musica nel Gigante**

Nei Mondi di Cristallo molte discipline diverse si trovano riunite per dare vita a un'unica opera d'arte totale, che coinvolga tutti i sensi. Oltre alle mostre temporanee speciali, un evento particolarmente amato è rappresentato dalla rassegna di concerti intitolata "Musica nel Gigante". Nel 2004, a causa del crescente numero di visitatori, Swarovski ha deciso di riunire quelli che erano eventi isolati ospitati nella Sala d'Ingresso all'interno di un festival, che avrebbe avuto una cornice più grande. Da allora, con cadenza regolare nell'atmosfera raccolta del blu della Sala d'Ingresso o nell'apposita sala da concerti si tengono serate cameristiche con famosi solisti ed ensemble. Tra i momenti di maggiore interesse delle edizioni passate ricordiamo le esibizioni del Quartetto Alban Berg Quartett, dell'Ensemble Hilliard, di Alfred Brendel, Pierre Laurent Aimard e del premio nobel Imre Kertesz.

### **Party Time: clubbing ed eventi privati nel Gigante**

Più volte nel corso dell'anno accade che il Gigante resti sveglio fino a che la notte si trasforma in **giorno**. In quelle occasioni, nel suo regno sotterraneo non risuonano dolci armonie, ma i ritmi trascinati proposti da noti DJ e MC. Con il programma di eventi di clubbing i Mondi di Cristallo si stanno affermando anche come una delle location più ambite per feste e party. Lo scenario scintillante e ritmi irresistibili garantiscono un superlativo divertimento in pista.

Gli affascinanti spazi dei Mondi di Cristallo possono fare da cornice anche a straordinarie feste private e aziendali. Per lo svolgimento di eventi serali è possibile affittare il parco con il gazebo della reception, la Sala d'Ingresso, il Duomo di Cristallo, il Cubo, il CAFÉ-terra, lo spazio Zero° e la VIP Lounge, trasformandoli in suggestive location grazie a un eccellente servizio di catering e alla disponibilità di strumentazioni tecniche modernissime. Le visite guidate in esclusiva attraverso le Camere delle Meraviglie trasformano ogni festa in un'esperienza straordinaria che gli ospiti ricorderanno ancora a lungo.



*press*  
INFORMATION

## **I MONDI DI CRISTALLO SWAROVSKI: CALEIDOSCOPIO DELL'ARTE**

**Con l'allestimento dei Mondi di Cristallo Swarovski a Wattens in Tirolo, André Heller ha creato un misterioso luogo della meraviglia e un'opera d'arte globale di intensità unica. Importanti artisti di tutto il mondo si sono lasciati ispirare dalla forza del cristallo.**

### **André Heller**

ANDRÉ HELLER è nato a Vienna nel 1947. È uno tra gli artisti multimediali più influenti e di successo del mondo. Le sue realizzazioni abbracciano opere artistiche botaniche, Camere delle Meraviglie, pubblicazioni di prosa e processioni, così come rivisitazioni di circo e varietà, milioni di dischi venduti come cantautore, grandi sculture volanti e galleggianti, il parco dei divertimenti avveniristico Luna Luna, film, spettacoli pirotecnici e labirinti, così come spettacoli teatrali e show che hanno saputo coinvolgere il pubblico da Broadway al Wiener Burgtheater, dall'India alla Cina, dall'America del Sud all'Africa. André Heller vive a Vienna, in Lombardia e le tappe dei suoi viaggi. Con i Mondi di Cristallo ha creato un luogo ricco di sorprese, dove il sogno convive con la realtà.

### **Brian Eno**

BRIAN ENO è famoso per essere un artista che ha saputo spaziare in vari generi. Nato a Woodbridge nel Suffolk nel 1948, gode di grande stima internazionale non solo come musicista e produttore discografico, ma anche come artista figurativo, autore, attivista politico e sperimentatore. Brian Eno iniziò la sua carriera nel 1971 come membro fondatore del gruppo rock "Roxy Music", che riscosse all'epoca grande successo con la fusione di varie forme musicali. Successivamente Eno ha dato vita a numerosi progetti solistici nel campo della musica d'ambiente, che lasciavano trasparire anche nei testi il suo tocco delicato. Alla fine degli anni settanta, Brian Eno ha collaborato con star pop del calibro di David Bowie, dei Talking Heads, degli Ultravox e degli U2. Oltre che per le composizioni e le produzioni musicali, l'artista britannico è famoso anche per le sue installazioni audiovisive. Nei Mondi di Cristallo è presente con due opere: per il Duomo di Cristallo, Eno ha creato un suo mondo sonoro misticheggiante. In uno spazio apposito, inoltre, troviamo "55 Million Crystals by Brian Eno", immagini virtuali che si compongono in una serie apparentemente infinita di combinazioni. Così Eno: "Personalmente classifico "55 Million Crystals" a metà strada tra un dipinto, che non cambia mai la sua collocazione, e la musica, la cui peculiarità è la variazione continua. Mi piace definire il mio



## *press* INFORMATION

lavoro come musica per gli occhi, come pittura nel tempo, come un'esperienza nella quarta dimensione".

### **Jim Whiting**

JIM WHITING è nato a Parigi nel 1951. Artista di performance e ingegnere elettrotecnico, si è dedicato per circa 25 anni ad installazioni cinetiche. La notorietà internazionale gli arrivò nel 1984, grazie al video musicale del successo di Herbie Hancock intitolato "Rock it". In questo filmato, dietro la facciata borghese di una casetta a schiera appariva un mondo dell'assurdo animato da pupazzi telecomandati, brandelli di abiti e oggetti vari. All'interno di Luna Luna, l'avveniristico parco dei divertimenti ideato da André Heller, Jim Whiting ha entusiasmato il pubblico con il suo teatro di macchine, popolato da sofisticati robot. Seguì l'installazione "Unnatural Bodies", realizzata per la galleria Littmann di Basilea, una rappresentazione fatta con creature azionate mediante aria compressa o corrente elettrica che riscosse grande successo in tutta Europa. Con Bimbo Town, Whiting ha creato una città dentro la città. Opera ideata tra il 1992 e il 1994 sempre per la galleria Littmann, conobbe una seconda versione studiata per un'antica filanda di Lipsia. Poltrone saltellanti, divani famelici e performance sempre nuove affasciano il pubblico ancor oggi. Per i Mondi di Cristallo, la ditta kraftwerk Living Technologies di Wels ha riportato in vita una collezione di oggetti cinetici ricostruiti, appartenenti ai materiali scenici dell'artista. Le singole figure sono state realizzate nel reparto di meccanica di precisione della ditta D. Swarovski & Co., a testimonianza del valore universale dell'arte e della tecnologia di Swarovski.

### **Interazione tra grandi artisti**

Artisti di grosso calibro provenienti da tutto il mondo hanno lasciato la propria fantasia libera di giocare, ispirandosi allo splendore del cristallo. A dare il benvenuto al visitatore nel blu intenso del salone d'ingresso, c'è una "nana" di Niki de Saint Phalle che sorregge un grande cristallo. Per questo luogo, il graffitista americano Keith Haring ha creato una stele tempestata di cristalli. La "Persistenza della memoria" di Salvador Dalì scintilla nello splendore di centinaia di cristalli come la raccolta di poesie d'amore di John Brekke. Andy Warhol riprende il tema del cristallo nei suoi due quadri "Gems".

Tord Boontje e Alexander McQueen incantano con lo scintillio del loro albero di Natale intitolato Silent Light, Peter Mandel con il Cristalloscopio, che emana un effetto armonizzante. Il Teatro di Cristallo di Susanne Schmögner trasporta in un mondo onirico e fiabesco che pone molti enigmi,



*press*  
INFORMATION

come la Cristallocalligrafia verde-azzurra dell'artista del vetro Paul Seide. L'ingresso del Passo di Ghiaccio, realizzato a cura di Kraftwerk Living Technologies e del designer Oliver Irschitz, è sorvegliato dalla sfinge di cristallo di Hubert Aratym.

Segue la Galleria, spazio destinato a ospitare mostre temporanee di artisti austriaci e internazionali. In alternanza con opere dell'avanguardia artistica, qui, vengono esposte opere contemporanee della collezione Swarovski tra cui figurano lavori di Marc Chagall, Anton Christian, Erté, Gisèle Freund, Anselm Glück, George Hurrell, Ben Jakober, Gustav Klimt, Kurt Kocherscheidt, Xenia Hausner, Peter Kogler, Joan Miró, Helmut Newton, Pablo Picasso, Peter Pongratz, Edward Streichen, Edgar Tezak e Max Weiler.

La Primadonna Assoluta segna l'inizio del lavoro di checkpointmedia, che ha curato il nuovo allestimento di cinque Camere delle Meraviglie. Oltre allo spazio dedicato alla diva, ne fanno parte il Puzzle di Poseidone, le Riflessioni e Timeless Swarovski. L'ultima Sala delle Meraviglie ospita la Foresta di Cristallo di Fabrizio Plessi, una composizione di elementi artificiali e naturali. Scintillante contrappunto a questa installazione piuttosto semplice è il sifonoforo di Thomas Feuerstein.

La nuova struttura dedicata allo shop e al ristorante è stata progettata dal noto studio inglese di architettura e design Conran & Partners. Il laboratorio per bambini dei Mondi di Cristallo è frutto della grande inventiva del gruppo di designer 3deluxe. La ditta Artevent, sotto la direzione di Robert Hofferer, è la responsabile della realizzazione creativa dell'intero progetto.



*press*  
INFORMATION

## **INFORMAZIONI GENERALI**

Mondi di Cristallo Swarovski  
Kristallweltenstrasse 1  
6112 Wattens/Tirolo, Austria  
Tel. +43 (0)5224 51080  
Fax +43 (0)5224 51080-3831  
swarovski.kristallwelten@swarovski.com  
www.kristallwelten.com

### **Orario d'apertura**

Tutti i giorni dalle ore 9:00 alle 18:30, ultimo ingresso alle ore 17:30  
24 dicembre fino alle ore 14:00, ultimo ingresso alle ore 13:00  
31 dicembre fino alle ore 16:00, ultimo ingresso alle ore 15:00

Dal 5 al 16 novembre 2012, i Mondi di Cristallo resteranno chiusi.



*press*  
INFORMATION

**d. swarovski tourism services gmbh:**

*Fonte di ispirazione artistica, piattaforma di comunicazione o chiave di un mondo immaginario, d. swarovski tourism services gmbh riesce, attraverso strategie di comunicazione di ampio respiro, a coniugare turismo, attività commerciale e cultura, presentando il cristallo in contesti sempre nuovi e contribuendo così ad aumentare il successo del marchio Swarovski. Grazie a concetti di comunicazione innovativi, d. swarovski tourism services gmbh, filiale interamente controllata di D. Swarovski KG, partecipa in misura determinante alla gestione dell'immagine e della strategia di marketing Swarovski. Sotto la direzione del MD Stefan Isser, circa 280 collaboratori si impegnano ogni giorno per lo sviluppo di strategie che mirano a presentare il cristallo in tutte le sue sfaccettature come qualcosa di desiderabile e, allo stesso tempo, tangibile per tutti. Fantasia e coraggio fanno di d. swarovski tourism services gmbh un leader in termini di innovazione e marketing nel segmento "marketing orientato al turismo", regalando momenti di meraviglia e sfavillanti esperienze di shopping.*

*Con i Mondi di Cristallo Swarovski di Wattens, d. swarovski tourism services gmbh gestisce un'attrazione turistica che si estende ben oltre i confini dell'Austria. Grazie alla straordinaria combinazione di intrattenimento e cultura, i Mondi di Cristallo Swarovski di Wattens sono diventati un vero e proprio centro di comunicazione attiva. Cornice esclusiva per eventi, concerti e manifestazioni culturali, forum di arte contemporanea, sfavillante ambiente per lo shopping e misterioso mondo dell'immaginazione, i Mondi di Cristallo Swarovski vantano un fascino unico e, con i loro oltre 10 milioni di visitatori, sono una delle attrazioni turistiche più visitate dell'Austria.*

*Swarovski Innsbruck offre, oltre all'intera gamma di articoli Swarovski, un entusiasmante legame tra passato e futuro. Ospitato in uno degli edifici più antichi della città vecchia di Innsbruck, nei pressi del Goldenes Dachl (Tettuccio d'Oro), Swarovski Innsbruck, mix perfetto di shopping e meraviglia, è il nuovo centro dell'esperienza cristallina nella capitale tirolese.*

*L'innovativa combinazione di aree di vendita ed esposizioni artistiche è approdata anche presso Swarovski Wien, in Kaerntner Strasse 24 a Vienna. Dal progetto degli architetti tirolesi Hanno Schlögl e Daniel Süß è nata una terza e inconfondibile location che, tra shopping e meraviglia, invita tutti i visitatori a vivere incontri da sogno.*



*press*  
INFORMATION

*Nel 1895 Daniel Swarovski – un inventore boemo dotato di spirito visionario – si trasferì nel paesino di Wattens, nel Tirolo austriaco, con la sua recente invenzione: una macchina per tagliare e lucidare le pietre in cristallo per gioielleria. Da quest’esordio rivoluzionario per il mondo della moda, Swarovski è diventato il principale produttore al mondo di cristallo tagliato per i settori della moda, della gioielleria e – più recentemente – dell’illuminazione, dell’architettura e dell’interior design. Oggi il gruppo Swarovski, che appartiene ed è gestito dai componenti della quarta e quinta generazione della famiglia, vanta un’estensione globale con circa 24.800 dipendenti, opera in oltre 120 paesi e, nel 2009, ha totalizzato un fatturato di 2,25 miliardi di euro. Swarovski riunisce due attività principali: la prima produce e commercializza component in cristallo per le industrie e la seconda crea prodotti finiti improntati al design.*

*I cristalli Swarovski sono diventati un ingrediente essenziale del design internazionale. Dal 1965, la società si rivolge anche al settore gioielleria con gemme autentiche e artificiali con taglio di precisione. A testimoniare la creatività che anima l’azienda, le sue linee di accessori, gioielli e oggetti per la casa sono vendute in più di 1.800 negozi nel mondo. La Swarovski Crystal Society vanta quasi 350.000 iscritti in tutto il mondo, appassionati collezionisti delle famose creazioni figurative. A Wattens, “Swarovski Kristallwelten” – il museo multimediale del cristallo – è stato inaugurato nel 1995 in omaggio all’universo Swarovski di innovazione e ispirazione. Il gruppo Swarovski comprende anche Tyrolit®, che produce strumenti per la molatura, Swareflex, che si occupa di catarifrangenti per la sicurezza stradale e Swarovski Optik, che produce strumenti ottici di precisione.*

**Ufficio stampa**

Mag. Christina Schwarz, PR senior manager, d. swarovski tourism services gmbh

tel. Tel. +43 (0)5224 500-3836

e-mail: christina.schwarz@swarovski.com

**Testi e fotografie** possono essere scaricati all’indirizzo

[www.kristallwelten.com/stampa](http://www.kristallwelten.com/stampa)

[www.kristallwelten.com/immagini](http://www.kristallwelten.com/immagini)